

Westfalia®

18 V Li-Ion Nass-/Trockensauger WANTS18
18 V Li-Ion Wet-Dry Vacuum WANTS18

Art. 96 47 60

DE Originalanleitung
EN Original Instructions
NL Veiligheidsinstructies
FR Instructions originales
IT Istruzioni di sicurezza





- 1** Bodendüse | Floor Nozzle | Vloer mondstuk | Buse de sol
- 2** Düse mit ausklappbarer Polsterbürste | Nozzle with fold-out upholstery brush |
Mondstuk met uitklapbare bekledingsborstel | Buse avec brosse à tapisserie
repliable
- 3** Saugrohr | Suction pipe | Zuigpijp | Tuyau d'aspiration
- 4** Nebenluftregler | Air bypass regulator | Secundaire luchtregelaar | Régulateur
d'air secondaire
- 5** Akkuschacht | Battery Bay | Batterijschacht | Arbre de batterie
- 6** Einschalter | Power switch | Aan/uit-schakelaar | Interrupteur d'alimentation
- 7** Verriegelung | Lock | Slot | Serrure
- 8** Luftauslass | Air outlet | Luchtuitlaat | Sortie d'air
- 9** Lufteinlass | Air inlet | Luchtinlaat | Entrée d'air

TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA TECHNISCHE GEGEVENS | DONNÉES TECHNIQUES

Nenn Drehzahl	39 000 min ⁻¹	Nominal Speed	39 000 min ⁻¹
Max. Unterdruck	100 mbar	Max. vacuum	100 mbar
Volumen Behälter	20 l	Capacity (container)	20 l
Abmessungen	350 x 330 x 440 mm	Dimensions	350 x 330 x 440 mm
Gewicht (ohne Akku)	3910 g	Weight (w/o Battery)	3910 g
Schalldruckpegel	L _{pA} = 82 dB(A) K _{pA} = 3 dB(A)	Sound Pressure Level	L _{pA} = 82 dB(A) K _{pA} = 3 dB(A)
Schalleistungspegel	L _{WA} = 93,5 dB(A) K _{WA} = 3 dB(A)	Sound Power Level	L _{WA} = 93,5 dB(A) K _{WA} = 3 dB(A)
Nennspannung	18 V 	Nominal Voltage	18 V 
Nominale snelheid	39 000 min ⁻¹	Vitesse nominale	39 000 min ⁻¹
Max. onderdruk	100 mbar	Pression negative max.	100 mbar
Capaciteit (reservoir)	20 l	Capacité (conteneur)	20 l
Afmetingen	350 x 330 x 440 mm	Dimensions	350 x 330 x 440 mm
Gewicht (zonder batterij)	3910 g	Poids (sans batterie)	3910 g
Geluidsdruk	L _{pA} = 82 dB(A) K _{pA} = 3 dB(A)	Niveau de pression acoustique	L _{pA} = 82 dB(A) K _{pA} = 3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau	L _{WA} = 93,5 dB(A) K _{WA} = 3 dB(A)	Niveau de puissance acoustique	L _{WA} = 93,5 dB(A) K _{WA} = 3 dB(A)
Accu spanning	18 V 	Tension de la batterie	18 V 

Sehr geehrte Damen und Herren,

Bedienungsanleitungen enthalten wichtige Hinweise für den Umgang mit Ihrem neuen Produkt. Sie ermöglichen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, und sie helfen Ihnen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung in Ruhe durchzulesen und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen gut auf.

Dear Customers,

Instruction manuals provide valuable hints for using your new device. They enable you to use all functions, and they help you avoid misunderstandings and prevent damage. Please take the time to read this manual carefully and keep it for future reference.

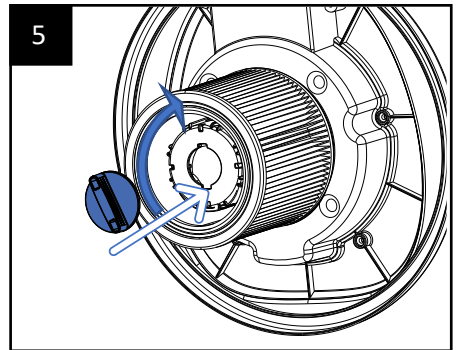
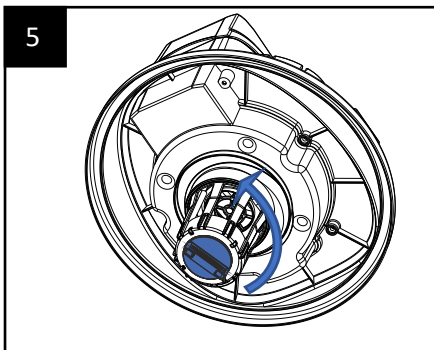
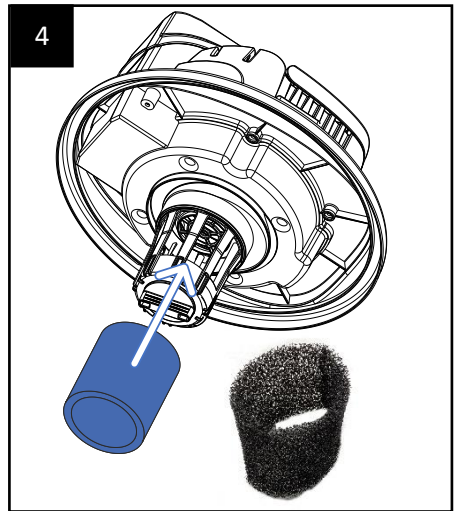
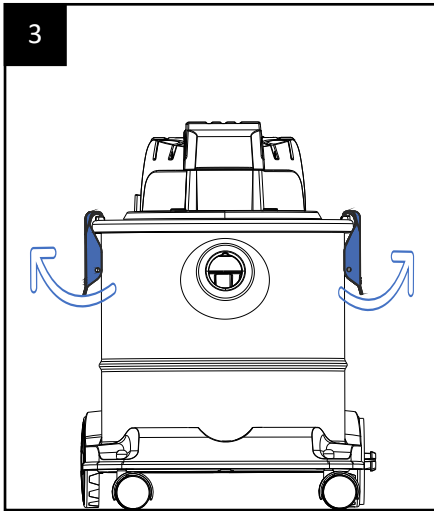
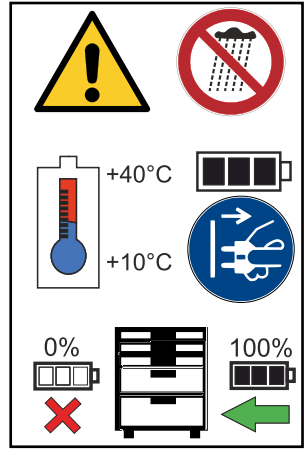
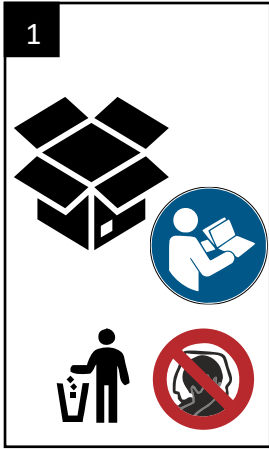
Chers clients,

Les manuels d'instructions fournissent des conseils précieux sur l'utilisation de votre nouvel appareil. Ils vous permettent d'utiliser toutes les fonctions et vous aident à éviter les malentendus et à éviter les dommages. Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce manuel et de le conserver pour référence ultérieure.

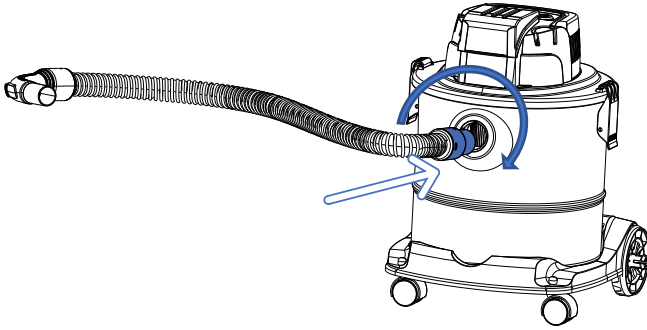
Geachte Klant

Instructiehandleidingen bieden waardevolle tips voor het gebruik van uw nieuwe apparaat. Ze stellen u in staat alle functies te gebruiken en helpen u misverstanden en schade te voorkomen. Neem de tijd om deze handleiding aandachtig door te lezen en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

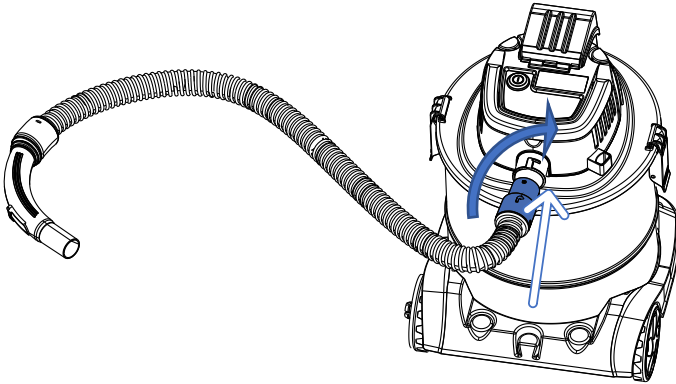
1	Gerät auspacken Unbox device Uitpakken van het toestel Déballage de l'appareil
2	Akku* einsetzen Insert battery* Accu* plaatsen Insérer la batterie*
3	Öffnen des Deckels Opening the cover Het openen van het deksel Ouverture du couvercle
4	Filterschwamm zum Nasssaugen montieren Fitting the filter sponge for wet cleaning Montage van de filterspons voor natte afzuiging Mise en place de l'éponge filtrante pour l'aspiration humide
5	Filter zum Staubsaugen montieren Fitting the filter for vacuum cleaning Montage van het filter voor stofzuigen Montage du filtre pour le nettoyage par aspiration
6	Saugschlauch montieren Mount suction hose Zuigslang monteren Monter le tuyau d'aspiration
7	Verwendung als Luftpumpe Use as an air pump Gebruik als luchtpomp Utilisation comme pompe à air
8	Verstellung der Düse Adjusting the nozzle Afstelling sproeier Ajustement de la buse
9	Einschalten Switch on Schakel in Allumer
10	Verringern der Saugkraft Decrease the suction power Verminder de zuigkracht Diminuer la puissance d'aspiration
	*Nicht im Lieferumfang enthalten Not included Niet inbegrepen Non inclus Non incluso



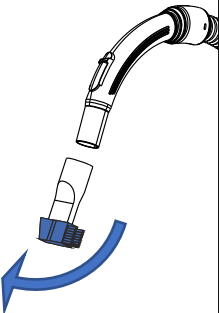
6



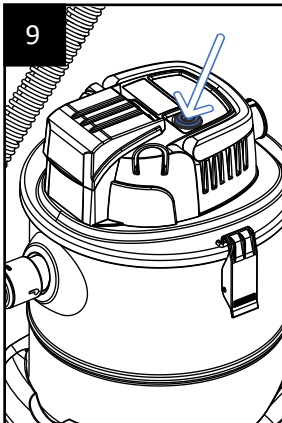
7



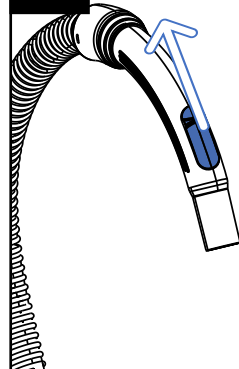
8



9



10



SICHERHEITSHINWEISE



Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die beigefügten Allgemeinen Sicherheitshinweise sowie folgende Hinweise:

Bitte beachten Sie auch die Sicherheitshinweise in den Bedienungsanleitungen zu Akku und Ladegerät.



- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und benutzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dieser Anleitung.
- Entsorgen Sie nicht benötigtes Verpackungsmaterial oder bewahren Sie dieses an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine Betreuerin/einen Betreuer beaufsichtigt und unterwiesen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt und halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern und von zu beaufsichtigenden Personen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Es ist kein Spielzeug.
- Bewahren Sie das Gerät und den Akku für Kinder unzugänglich auf.
- Halten Sie unbeteiligte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Dauereinsatz gedacht. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie beim Betrieb des Gerätes einen Gehörschutz und Schutzbrille.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus. Benutzen Sie das Gerät nicht bei feuchter oder nasser Umgebung. Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, starken Vibrationen oder hoher Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor jeder Benutzung zuerst auf beschädigte Teile und benutzen Sie das Gerät nicht, falls Beschädigungen gefunden werden.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
- Achten Sie darauf, dass Sie den Saugeinlass und die Blasöffnung nicht auf Personen oder Tiere richten.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.
- Das Gerät besitzt keine automatische Abschaltung. Ein zu hoher Druck kann den aufzupumpenden Gegenstand platzen lassen. Beobachten Sie daher den Gegenstand beim Aufpumpen.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, bevor der Auffangbehälter und der Filter eingesetzt sind.
- Saugen Sie nicht weiter, wenn die Ansaugöffnung verstopft ist, um ein Überhitzen

des Motors zu verhindern.

- Saugen Sie in keinem Falle brennende oder glimmende Gegenstände, wie Zigaretten oder Asche auf. Saugen Sie auch keine spitzen Gegenstände, Tonerstaub oder Gips, da sich der Staub entzünden kann.
- Tauchen Sie das Motorgehäuse auf keinen Fall zum Reinigen in Wasser.



Sicherheitshinweise für Akkus und Akku-Ladegeräte

WARNUNG: Lithium-Ionen-Akkus stellen bei unsachgemäßer Verwendung, Lagerung oder Aufladung eine Feuer-, Verbrennungs- und Explosionsgefahr dar.

Ladegerät ordnungsgemäß verwenden

- Beachten Sie die im entsprechenden Abschnitt dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Anweisungen bezüglich der richtigen Verwendung des Akku-Ladegeräts, bevor Sie den Akku aufladen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht zum Aufladen anderer Akkus. Halten Sie das Akku-Ladegerät sauber; Fremdkörper und Schmutz können einen Kurzschluss verursachen und die Lüftungslöcher verstopfen. Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Überhitzung oder Brand führen.
- Lassen Sie Akkus nach dem Aufladen oder intensivem Gebrauch 15 Minuten lang abkühlen. Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Überhitzung oder Brand führen.
- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akku geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Das Gerät ist für den Einsatz bis 2000 m über Meereshöhe ausgelegt.
- Bewahren Sie den Akku für Kinder unzugänglich auf.
- Akkus bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort bei Zimmertemperatur (ca. 20° C) aufbewahren.
- Akkus nicht öffnen, auseinandernehmen, zusammenpressen, über 60° C erhitzen oder verbrennen. Nicht ins Feuer o.ä. werfen. Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch aus. Beachten Sie, dass das Gerät nach dem Ausschalten noch sehr heiß ist. Es besteht Verbrennungs- und Brandgefahr!

- Seien Sie vorsichtig beim Gebrauch des Geräts in der Nähe brennbarer oder leicht schmelzbarer Materialien, wie Kunststoffe oder Glas. Richten Sie das Gerät nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle. Richten Sie das eingeschaltete Gerät niemals auf Menschen, Tiere, Pflanzen, brennbare Gegenstände oder Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in einer explosionsfähigen Atmosphäre.
- Beachten Sie, dass Wärme zu brennbaren Materialien geleitet werden kann, die verdeckt sind.
- Halten Sie die Luftschlitze und die Düse immer sauber, um eine Überhitzung des Geräts und Brandgefahr zu vermeiden.
- Benutzen Sie nur Originalzubehör.
- Falls am Gerät Schäden auftreten, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und lassen Sie es durch einen Fachmann instand setzen oder wenden Sie sich an unsere Kundenbetreuung. Zerlegen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche.

	<p>Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte führen Sie sie Ihrer lokalen Sammelstellen für Altbatterien zu.</p>	
---	--	---

SAFETY NOTES



Please note the included **General Safety Notes** and the following **safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury.**



Please also observe the safety notes in the manuals for battery and charger.

- Please read this manual carefully and use the unit only according to this manual.
- Dispose of used packaging material carefully or store it out of the reach of children. There is a danger of suffocation!
- Persons with limited physical, sensorial or mental abilities are not allowed to use the device, unless they are supervised and briefed for their safety by a qualified person.
- Never leave the device unsupervised when in use. Keep out of reach of children or persons in need of supervision. Never point the vacuum hose towards persons or animals.
- Children shall not play with the device. It is not a toy.
- Keep the device and the rechargeable battery out of reach of children.
- Keep uninvolved persons out of range of the working zone.
- This device is not designed for professional continuous operation. The device is exclusively designed for private use.
- When operating the device wear hearing protection and eye protection.
- Do not expose the device to rain. Do not operate the device under wet conditions. Do not expose the device to high temperatures, strong vibrations or moisture.
- Do not operate the device with wet hands.
- Check the device before each use for the presence of damaged parts. Do not operate the device if damages exist.
- Only use original accessory.
- Make sure the suction inlet and the blower outlet are not directed towards people or animals.
- Do not work with the device in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- The device does not have an automatic turn-off. Too much pressure in the inflated object can burst it. Observe the object while inflating.
- Do not use the device until the dust bag or filters are inserted.
- If the suction opening is blocked, do not operate the vacuum cleaner in order to

avoid overheating the motor.

- Do not attempt to use the vacuum cleaner to pick up either burning or glowing articles such as cigarettes or ashes. Do not suck sharp objects, toner dust or plaster because dust can burn.
- Always disconnect the appliance from the power supply before cleaning!
- Under no circumstances should you immerse the motor housing in water in order to clean it.



Additional Battery and Charger Safety Notes

WARNING: Li-Ion batteries, if incorrectly used, stored or charged are a fire, burn and explosion hazard.

Use the battery charger correctly

- Refer to the section of this manual relating to use of the battery charger before attempting to charge the battery.
- Do not attempt to use the charger with other batteries. Keep the battery charger clean; Foreign objects and dirt can cause a short circuit and block the ventilation holes. Failure to follow these instructions may result in overheating or fire.
- Allow batteries to cool for 15 minutes after charging or heavy use. Failure to follow these instructions may cause overheating or fire.
- Use only chargers recommended by the manufacturer to charge the batteries. If a charger is not suitable for a certain kind of battery there is a risk of fire.
- Use power tools only with specifically designated battery packs.
- Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- The device is designed for operation in altitudes of up to 2000 m above sea level. Keep the battery out of reach of children. When not in use batteries should be stored at room temperature (approx. 20° C).
- Do not open, disassemble, crush, heat above 60° C or incinerate. Do not dispose of in fire or similar.
- Keep the battery away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- If used incorrectly, liquid may leak from the battery. Avoid contact with it. In case of accidental contact, rinse with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Always switch off the heat gun after work. Please note that the device is still very hot. There is risk of injuries and fire!
- Be careful when using the unit near flammable or easy fusible materials such as plastics or glass. Do not direct the unit for long time at the same place. Never point the running unit to people, animals, plants, flammable objects or liquids.
- Do not use the unit in explosive atmosphere.

- Be aware that heat may be conducted to combustible materials that are out of sight.
- Keep the air slots and the nozzle clean to avoid overheating the unit and to prevent from fire hazard.
- Use original accessory only.
- Should the unit become damaged do not use it any further and have it repaired by a professional or contact our customer service. Do not disassemble the unit or try repairing it yourself.

	<p>Batteries do not belong in the household garbage. For battery disposal please check with your local council.</p>	
---	--	---

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Om storingen, schade en gezondheidsproblemen te voorkomen, dient u de bijgevoegde algemene veiligheidsinstructies en de volgende informatie in acht te nemen:



- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en gebruik het toestel uitsluitend in overeenstemming met deze instructies.
- Gooi ongebruikt verpakkingsmateriaal weg of bewaar het op een voor kinderen ontoegankelijke plaats. Er is verstikkingsgevaar!
- Personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens mogen het toestel niet gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan van en instructies krijgen van een verzorger.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht ingeschakeld en houd het buiten het bereik van kinderen en personen die toezicht nodig hebben.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het is geen speelgoed.
- Houd het toestel en de batterij buiten het bereik van kinderen.
- Houd niet-betrokken personen uit de buurt van het werkgebied.
- Het apparaat is niet bedoeld voor continu commercieel gebruik. Het toestel is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik gehoorbescherming en een veiligheidsbril wanneer u het apparaat bedient.
- Stel het toestel niet bloot aan regen. Gebruik het toestel niet in vochtige of natte omstandigheden. Stel het toestel niet bloot aan hoge temperaturen, sterke trillingen of hoge vochtigheid.
- Gebruik het toestel niet met natte handen.
- Controleer het toestel voor elk gebruik eerst op beschadigde onderdelen en gebruik het toestel niet als er schade wordt aangetroffen.
- Gebruik alleen originele accessoires.
- Zorg ervoor dat u de aanzuigopening en de uitblaasopening niet op mensen of dieren richt.
- Gebruik het toestel niet in een explosieve omgeving waar ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig zijn.
- Het toestel heeft geen automatische uitschakeling. Te hoge druk kan het op te blazen voorwerp doen barsten. Let daarom op het object terwijl je het opblaast.
- Schakel het apparaat pas in nadat de opvangbak en het filter zijn geplaatst.



- Ga niet verder met stofzuigen als de zuigopening geblokkeerd is om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Zuig nooit brandende of smeulende voorwerpen zoals sigaretten of as op. Zuig geen scherpe voorwerpen, tonerstof of pleister op, aangezien het stof kan ontbranden.
- Dompel het motorhuis nooit onder in water om het te reinigen.

Extra veiligheidsinstructies voor de accu's en acculaders

WAARSCHUWING: Lithium-ion accu's vormen een gevaar voor brand, verbranding en explosie als ze verkeerd worden gebruikt, opgeslagen of geladen. **Gebruik de lader op de juiste manier**

- Volg voor het opladen van de accu de instructies in het betreffende hoofdstuk van deze handleiding voor het juiste gebruik van de acculader.
- Gebruik de acculader niet om andere dan de meegeleverde accu's op te laden. Houd de acculader schoon; vreemde voorwerpen en vuil kunnen kortsluiting veroorzaken en de ventilatiegaten verstopen. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot oververhitting of brand.
- Laat de accu's 15 minuten afkoelen na het opladen of na intensief gebruik. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot oververhitting of brand.
- Laad de accu's alleen op in door de fabrikant aanbevolen laders. Een lader die is ontworpen voor een specifiek type accu vormt een brandgevaar wanneer deze samen met andere accu's wordt gebruikt. Laad de lithium-ion accu niet op met een andere lader dan de bij het product geleverde of speciaal voor dit product ontworpen lader.
- Gebruik alleen de hiervoor bestemde accu's in elektrisch gereedschap. Het gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.
- Als de aansluitkabel van de lader beschadigd is, moet deze voor gebruik worden vervangen door de fabrikant, een geautoriseerde servicewerkplaats of een specialist.
- Het apparaat is ontworpen voor gebruik tot 2000 m boven zeeniveau.
- Houd de accu buiten het bereik van kinderen.
- Als u de accu's niet gebruikt, bewaar ze dan op een droge plaats bij kamertemperatuur (ca. 20°C).
- De accu's niet openen, demonteren, comprimeren, verhitten boven 60° C en niet verbranden. Gooi niet in het vuur of iets dergelijks.
- Houd de ongebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de contacten kunnen overbruggen. Een kortsluiting tussen de accucontacten kan leiden tot brandwonden of brand.

- Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu lekken. Vermijd contact. In geval van toevallig contact, spoel met water. Als de vloeistof in je ogen komt, zoek dan extra medische hulp. Lekkende batterijvloeistof kan huidirritatie of brandwonden veroorzaken.
- Laat uw elektrisch gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd onderhoudspersoneel en alleen met originele reserveonderdelen. Zo wordt de veiligheid van het elektrisch gereedschap gewaarborgd.
- Gebruik geen beschadigde of aangepaste accu. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en brand, explosie of letsel veroorzaken.
- Stel een accu niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Brand of temperaturen boven 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.
- Volg alle oplaad instructies op en laad de accu nooit buiten het temperatuurbereik van 0 tot 40°C op. Onjuist opladen of opladen buiten het goedgekeurde temperatuurbereik kan de accu vernielen en het risico op brand vergroten.
- Gebruik nooit beschadigde accu's. Alle onderhoud aan de accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde servicecentra.

	<p>Batterijen horen niet thuis in het huishoudelijk afval. Breng ze naar uw lokale inzamelpunt voor gebruikte batterijen.</p>	
---	---	--

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Afin d'éviter tout dysfonctionnement, dommage ou toute blessure physique, veuillez s'il vous plaît lire attentivement les précautions de sécurité générale et les informations suivantes :

Veuillez également tenir compte des consignes de sécurité du mode d'emploi de la batterie et du chargeur.





- Lisez attentivement ce mode d'emploi et utilisez l'appareil uniquement conformément à ce manuel.
- Éliminez les matériaux d'emballage inutiles ou conservez-les dans un endroit inaccessible aux enfants. La persistance de l'asphyxie persiste!
- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ne peuvent pas utiliser l'appareil à moins d'être supervisées et instruites par un assistant.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance et tenez-le à l'écart des enfants et des personnes à surveiller.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ce n'est pas un jouet.
- Gardez l'appareil et la batterie hors de portée des enfants.
- Gardez les personnes non impliquées loin de la zone de travail.
- L'appareil n'est pas destiné à un usage industriel continu. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Utilisez des protections auditives et des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé. N'exposez pas l'appareil à des températures élevées, à de fortes vibrations ou à une humidité élevée.
- N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- Avant chaque utilisation, vérifiez d'abord si des pièces sont endommagées et n'utilisez pas l'appareil en cas de dommage.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.
- Veillez à ne pas diriger l'aspiration et l'ouverture de la respiration vers les personnes ou les animaux.
- Ne travaillez pas avec l'appareil dans des atmosphères potentiellement explosives contenant des liquides, des gaz ou de la poussière inflammables.
- L'appareil ne dispose pas d'un arrêt automatique. Une pression excessive peut provoquer le gonflage de l'objet. Par conséquent, observez l'objet pendant le gonflage.

- Ne dirigez pas le tuyau d'aspiration vers des personnes ou des animaux.
- N'allumez pas l'appareil avant d'insérer le conteneur et le filtre.
- Ne pas continuer à aspirer, si le tuyau d'aspiration est verrouillé pour éviter la surchauffe du moteur.
- En aucun cas aspirer des objets brûlant ou fumant, comme des cigarettes ou des cendres. Même ne pas aspirer des objets pointus, la poudre de toner ou de la craie, parce que la poussière peut s'enflammer.
- Débranchez le chargeur avant de le nettoyer toujours de la prise!
- Ne pas immerger le corps du moteur pour le nettoyage dans l'eau.

Instructions de sécurité pour les batteries et les chargeurs de batterie

- **AVERTISSEMENT:** Les batteries au lithium ionique peuvent présenter un risque d'incendie, de brûlure et d'explosion si elles sont utilisées, stockées ou chargées de manière incorrecte.
- Suivez les instructions de la section correspondante de ce manuel pour bien utiliser le chargeur de batterie avant de charger la batterie.
- N'utilisez pas le chargeur pour charger d'autres batteries. Gardez le chargeur de batterie propre; Les corps étrangers et la saleté peuvent provoquer un court-circuit et obstruer les orifices de ventilation. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une surchauffe ou un incendie.
- Laissez les piles refroidir 15 minutes après la charge ou après un usage intensif. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une surchauffe ou un incendie.
- Chargez les batteries uniquement dans les chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie particulier peut provoquer un incendie en cas d'utilisation avec d'autres batteries.
- N'utilisez que les piles appropriées dans les outils électriques. L'utilisation d'autres batteries peut provoquer des blessures ou un incendie.
- L'appareil est conçu pour être utilisé jusqu'à 2000 m d'altitude.
- Gardez la batterie hors de portée des enfants.
- Conservez les piles lorsque vous ne les utilisez pas dans un endroit sec à température ambiante (environ 20° C).
- Ne pas ouvrir, démonter, presser, chauffer ou chauffer à plus de 60° C. Pas dans le feu ou similaire tirage au sort.
- Éloignez la batterie inutilisée des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou de tout autre petit objet métallique susceptible de coincer les contacts. Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- S'il est mal utilisé, le liquide peut fuir de la batterie. Évitez le contact avec elle. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide pénètre dans vos yeux, consultez un médecin. Le liquide de batterie qui fuit peut provoquer une irritation de la peau ou des brûlures.

- Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Notez que l'appareil est encore très chaud après l'avoir éteint. Il y a un risque de brûlure et d'incendie!
- Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil à proximité de matériaux inflammables ou fusibles tels que du plastique ou du verre. Ne dirigez pas l'appareil pendant une longue période au même endroit. Ne dirigez jamais l'appareil vers des personnes, des animaux, des plantes, des objets inflammables ou des liquides.
- N'utilisez pas l'appareil dans une atmosphère explosive.
- Notez que la chaleur peut être dirigée vers des matériaux combustibles qui sont obscurcis.
- Gardez toujours les bouches d'aération et la buse propres pour éviter les risques de surchauffe et d'incendie.
- N'utilisez que des accessoires d'origine.
- Si l'appareil est endommagé, arrêtez d'utiliser l'appareil et faites-le réparer par un spécialiste ou contactez notre service clientèle. Ne démontez pas l'appareil et ne tentez pas votre propre réparation.

	<p>Batteries n'appartiennent pas à la poubelle. Vous pouvez le charger de nouveau à nous Envoyer ou livrer dans les magasins locaux ou des points de collecte des piles.</p>	
---	--	---

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA



Si prega di notare al fine di evitare malfunzionamenti, danni e problemi di salute le istruzioni di sicurezza allegate e le seguenti informazioni.

Osservare anche le istruzioni di sicurezza nelle istruzioni per l'uso della batteria e del caricabatterie.



- Leggere attentamente questo manuale di istruzioni e utilizzare il dispositivo solo in conformità con questo manuale.
- Smaltire il materiale di imballaggio non necessario o conservarlo in un luogo inaccessibile ai bambini. Persiste pericolo di soffocamento!
- Le persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali non possono usare il dispositivo a meno che non siano supervisionate e istruite da un assistente.
- Non lasciare mai l'apparecchio acceso incustodito e tenerlo lontano dalla portata dei bambini e delle persone da sorvegliare.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo. Non è un giocattolo.
- Tenere il dispositivo e la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere le persone non coinvolte lontano dall'area di lavoro.
- Il dispositivo non è destinato all'uso industriale continuo. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Utilizzare protezioni acustiche e occhiali di protezione quando si utilizza il dispositivo.
- Non esporre il dispositivo alla pioggia. Non utilizzare il dispositivo in un ambiente umido o bagnato. Non esporre il dispositivo a temperature elevate, forti vibrazioni o alta umidità.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.
- Prima di ogni utilizzo, verificare innanzitutto la presenza di parti danneggiate e non utilizzare il dispositivo in caso di danni.
- Utilizzare solo accessori originali.
- Prestare attenzione a non dirigere l'ingresso di aspirazione e l'apertura del soffio verso persone o animali.
- Non lavorare con il dispositivo in atmosfere potenzialmente esplosive contenenti liquidi, gas o polvere infiammabili.
- Il dispositivo non ha uno spegnimento automatico. Una pressione eccessiva può causare il gonfiaggio dell'oggetto. Pertanto osserva l'oggetto durante il gonfiaggio.

- Non accendere l'apparecchio prima di aver inserito il recipiente e il filtro.
- Non continuare ad aspirare, se il tubo di aspirazione è bloccato per impedire un surriscaldamento del motore.
- In nessun caso aspirare oggetti brucianti o fumanti, come sigarette o ceneri. Non aspirare nemmeno oggetti taglienti, polvere di toner o di gesso, in quanto la polvere può infiammarsi.
- Scollegare il caricabatterie prima della pulizia sempre dalla presa di corrente!
- Non immergere in nessun caso il corpo motore per la pulizia in acqua pulita.



Istruzioni di sicurezza per batterie e caricabatterie

- **AVVERTENZA:** le batterie agli ioni di litio possono presentare un rischio di incendio, ustione e esplosione se utilizzate, immagazzinate o caricate in modo improprio.

Utilizzare il caricabatterie correttamente

- Seguire le istruzioni nella sezione pertinente di questo manuale per un uso corretto del caricabatterie prima di caricare la batteria.
- Non utilizzare il caricabatterie per caricare altre batterie. Mantenere pulito il caricabatterie; Oggetti estranei e sporcizia possono causare cortocircuiti e intasare i fori di ventilazione. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare surriscaldamento o incendio.
- Lasciare raffreddare le batterie per 15 minuti dopo la ricarica o dopo un uso intensivo. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare surriscaldamento o incendio.
- Caricare le batterie solo con caricabatterie raccomandati dal produttore. Un caricabatterie adatto per un particolare tipo di batteria può causare un incendio se utilizzato con altre batterie.
- Utilizzare solo le batterie appropriate negli utensili elettrici. L'uso di altre batterie può provocare lesioni o incendi.
- Il dispositivo è progettato per l'uso fino a 2000 m sopra il livello del mare.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare le batterie quando non in uso in un luogo asciutto a temperatura ambiente (circa 20° C).
- Non aprire, smontare, schiacciare, riscaldare o riscaldare sopra i 60° C. Non nel fuoco o simili lancio.
- Tenere la batteria non utilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero colmare i contatti. Un cortocircuito tra i contatti della batteria può provocare ustioni o incendi.
- Se usato in modo errato, il liquido potrebbe fuoriuscire dalla batteria. Evitare il contatto con esso. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido penetra negli occhi, richiedere ulteriore assistenza medica. La fuoriuscita di liquido della batteria può causare irritazioni o ustioni della pelle.

- Spegnere il dispositivo quando non è in uso. Notare che il dispositivo è ancora molto caldo dopo averlo spento. C'è il rischio di bruciare e sparare!
- Fare attenzione quando si utilizza l'unità in prossimità di materiali infiammabili o fusibili come plastica o vetro. Non puntare il dispositivo a lungo nello stesso posto. Non puntare mai il dispositivo su persone, animali, piante, oggetti infiammabili o liquidi.
- Non utilizzare il dispositivo in un'atmosfera esplosiva.
- Si noti che il calore può essere condotto su materiali combustibili che sono oscurati.
- Tenere sempre le bocchette di ventilazione e l'ugello puliti per evitare il surriscaldamento e il rischio di incendio.
- Utilizzare solo accessori originali.
- In caso di danni all'unità, smettere di usare l'unità e farla riparare da uno specialista o contattare il nostro servizio clienti. Non smontare il dispositivo e non tentare la riparazione.

	<p>Le batterie non appartengono nella spazza-tura. È possibile caricarla di nuovo a noi inviare o consegnare nei negozi locali o punti di raccolta delle pile.</p>	
---	--	---

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG | EU DECLARATION OF CONFORMITY

Wir, die **Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,**
We, the Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare by our own responsibility that the product

18 V Li-Ion Nass-/Trockensauger WANTS18

18 V Li-Ion Wet-Dry Vacuum WANTS18

Artikel Nr. 96 47 60

Article No. 96 47 60

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien und deren Änderungen festgelegt sind.

is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives and their amendments.

2011/65/EU	Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)
2011/65/EU	Restriction of the Use of certain hazardous Substances in electrical and electronic Equipment (RoHS)
2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility (EMC) EN 55014-1:2017+A11, 55014-2:1997+A1+A2+AC

Die technischen Unterlagen werden bei der QS der Westfalia Werkzeugcompany verwahrt.
The technical documentations are on file at the QA department of the Westfalia Werkzeugcompany.

Hagen, den 17. November 2021
Hagen, 17th of November, 2021



Thomas Klingbeil,
Qualitätsbeauftragter / QA Representative

KUNDENBETREUUNG | CUSTOMER SERVICES



DEUTSCHLAND

Westfalia
Werkzeugstraße 1
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32
Telefax: (0180) 5 30 31 30
Internet: www.westfalia.de

SCHWEIZ

Westfalia
Wydenhof 3a
CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00
Telefax: (034) 4 13 80 01
Internet: www.westfalia-versand.ch



ÖSTERREICH

Westfalia
Moosham 31
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54
Telefax: (07723) 4 27 59 23
Internet: www.westfalia-versand.at

ENTSORGUNG | DISPOSAL

Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.

Dear Customer,

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled. Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

